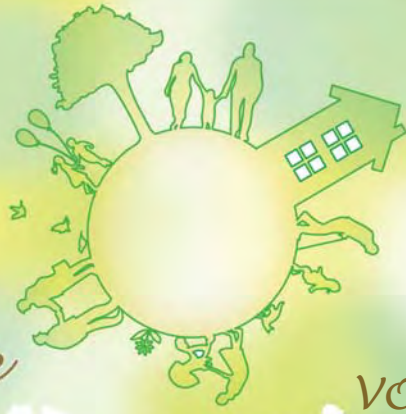


Living the LOTUS

Buddhism in Everyday Life

3
2018

VOL. 150



Buddha's Wisdom Changes Your Life

Living the Lotus
Vol. 150 (March 2018)

Senior Editor: Koichi Saito
Editor: Eriko Kanao
Copy Editor: Penn Setharin

Living the Lotus is published monthly by Rissho Kosei-kai International, Fumon Media Center, 2-7-1 Wada, Sugina-mi-ku, Tokyo 166-8537, Japan.
TEL: +81-3-5341-1124
FAX: +81-3-5341-1224
Email: living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp

វិប្បក្ខសេកៃគឺជាអង្គការចលនាពុទ្ធសាសនាសកលមួយដែលមានពុទ្ធបរិស័ទ ជាច្រើនមានជំនឿលើគម្ពីព្រះសូត្រផ្កាលូកសដែលជាព្រះសូត្ររបស់ពុទ្ធសាសនាមួយដ៏សំខាន់។ ពុទ្ធបរិស័ទទាំងនោះ បានខិតខំអនុវត្តការបង្រៀន របស់ព្រះបរមត្រូវនៃយើងទៅក្នុងជីវភាពរស់នៅប្រចាំថ្ងៃដូចជា នៅកន្លែងការងារ ឬនៅក្នុងក្រុមគ្រួសាររបស់ពួកគាត់ជាដើម។ ពិសេសគឺខំប្រឹងអនុវត្តធ្វើយ៉ាងណាអោយពិភពលោកទទួលបានសុខសន្តិភាព។

អង្គការវិប្បក្ខសេកៃ ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅឆ្នាំ 1983 ដោយ ស្ថាបនិក Nikkyo Niwano (1906-1999) និង សហស្ថាបនាធិកា Myoko Naganuma (1889-1957) បច្ចុប្បន្នក្រោមការណែនាំពីលោកប្រធាន Nichiko Niwano សមាជិក វិប្បក្ខ សេកៃទាំងអស់ក្នុងនាមជាពុទ្ធបរិស័ទបានកំពុងប្រឹងប្រែងយ៉ាងសកម្មក្នុងការចែករំលែកព្រះធម៌និងចូលរួមសកម្មភាពសន្តិភាពទាំងក្នុងនិងក្រៅប្រទេសក្នុងកិច្ចសហការជាមួយមនុស្សគ្រប់មជ្ឈដ្ឋាន។

The title of this newsletter, *Living the Lotus—Buddhism in Everyday Life*, conveys our hope of striving to practice the teachings of the Lotus Sutra in daily life in an imperfect world to enrich and make our lives more worthwhile, like beautiful lotus flowers blooming in a muddy pond. This newsletter aims to help people around the world apply Buddhism more easily in their daily lives.

President's Message

នៅឱកាសខួបគម្រប់៨០ឆ្នាំនៃវិស្វកូសេកែ
ដំណើររួមជាមួយនឹងបងប្អូននៅក្នុងតំបន់,
ប្រកបដោយសុភមង្គល



ដោយ ព្រះសង្ឃនីវ៉ាណុ នីជីកុ
ព្រះប្រធាននៃវិហារកូសេកែ

ធ្វើឱ្យមានព្រះពោធិសត្វជាច្រើននៅក្នុងភូមិស្រុក

ដោយសារតែការជ្រោមជ្រែងដ៏សប្បុរសពិសំណាក់ បរិស័ទ្ធជ័យច្រើន វិស្វកូសេកែយើង
បានអាយុគម្រប់៨០ឆ្នាំហើយនៅឆ្នាំនេះ។យើងយល់ថាប្រវត្តិ សាស្ត្រយើងនេះនៅមិនទាន់
ជាចាស់ប៉ុន្មានទេ,យើងសូមលើកយកប្រសាសន៍របស់ស្ថាបនិកកែវស្វាម៉ា ដែលបានចុះ
ផ្សាយក្នុងទស្សនាវត្តិនេះកាលពី៣០ឆ្នាំមុនមកជម្រាបរំលឹកជូនជ្រាប។

«គោលបំណងដ៏មុតមាំរបស់យើងគឺការស្រោចស្រង់មនុស្សលោកក៏ពិតមែនហើយ ក៏
ប៉ុន្តែយើងមិនត្រូវមើលស្រាលទៅលើអ្វីៗដែលនៅក្បែរខ្លួនយើងឡើយ។មិនត្រូវភ្លេចទេ
ថា៖ជំហានដំបូងដ៏ប្រច័យគឺត្រូវតែស្រោចស្រង់អ្នកដែលនៅពីមុខយើងមុនគេ, រៀបចំ
គ្រួសារយើងឱ្យមានសណ្តាប់ធ្នាប់ហើយសិន,ទើបបានធ្វើឱ្យតំបន់ទៅជាស្ថានសួគ៌
និព្វាន» (ទស្សនាវត្តិចុះលេខខែ៣ឆ្នាំ១៩៨៨)

សេចក្តីសម្រេចចិត្តដែលបង្ហាញនៅឱកាសខួបកំណើតទី៥០ឆ្នាំនៃវិស្វកូសេកែរបស់កែ
ស្វាម៉ានៅពេលនោះនាំឱ្យខ្ញុំព្រះករុណាខ្ញុំរំលឹកឃើញសាជាថ្មីនៅពេលដែលយើងចូល
មកដល់តំណាក់កាលនៃខួបកំណើត៨០ឆ្នាំលើកនេះហើយដែលយើងត្រូវបោះជំហានថ្មី
មួយជំហានទៅមុខទៀតនេះ។

ពីមុនខ្ញុំព្រះករុណាខ្ញុំធ្លាប់និយាយថា « បើមនុស្សម្នាក់នៅក្នុងតំបន់មានសុភមង្គល,យើង
ដែលជាសមាជិកនៃវិហារកូសេកែក៏មានសុភមង្គលដែរ» ។ដែលហៅថាការធ្វើឱ្យតំបន់
យើងក្លាយទៅជាស្ថានសួគ៌នោះ,គឺថាមនុស្សម្នាក់ដែលរស់នៅទីនោះមិនត្រឹមតែគិតពីសុភ
មង្គលរបស់ខ្លួនឯងម្នាក់តែប៉ុណ្ណោះឡើយ គឺគិតដល់ទៅសុវត្ថិភាពសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្ត
នៃតំបន់ និងសុភមង្គលរបស់មនុស្សដទៃផងដែរពោលគឺថាត្រូវតែតម្រង់ឆន្ទៈឆ្ពោះទៅរក
សាធារណជនផងគិតពីជីវភាពរបស់ខ្លួនដោយ មិនធ្វេសប្រហែសកសាងនូវគ្រួសារដ៏សុខ
សប្បាយមួយផង។ដោយសារតែទង្វើនេះពិតនៃសង្គមពិត ក៏អាចក្លាយទៅជាស្ថានសួគ៌
និព្វានបាន។

កែវស្វាម៉ាខ្សោយមានពុទ្ធដីកាថា៖យើងត្រូវរីករាយទទួលធ្វើការងារសង្គម។យើង
គោរពតែខំប្រឹងធ្វើការងារដើម្បីសហគមន៍ដែលយើងរស់នៅ,ប្រសិនណាបើនៅជិតខាង
យើងមានមនុស្សដែលមានទុក្ខលំបាក យើងត្រូវខ្លះខ្លែងជួយឈឺឆ្កាល បើគេមានកង្វល់
ក្នុងចិត្ត ត្រូវសាកសួរនាំ។ការធ្វើឱ្យសហគមន៍មានមនុស្សល្អដូចព្រះពោធិសត្វច្រើន គឺមិន
ជាឧត្តមគតិដែលយើងទាំងអស់គ្នាចង់បាននោះឯងទេឬ?ក្នុងន័យនេះ ប្រសិនបើឃើញ
មនុស្សដែលមានទឹកមុខស្រងូតស្រងាត់ យើងត្រូវតែដុតប្រទីបបំភ្លឺបេះដូងអ្នកនោះឱ្យមាន
ពន្លឺពណ៌រាយ ឱ្យគេមានទឹកមុខញញឹមជាថ្មីឡើងវិញ។ការដុតប្រទីបបំភ្លឺសហគមន៍ឬ
តំបន់នោះហើយជាការព្យាយាមនិងតួនាទីរបស់យើងទាំងឡាយដែលជាអ្នកមានសាសនា
និងជំនឿនោះ។



នាំយកភាពកក់ក្តៅនៃគ្រួសារទៅជូនសហគមន៍ដែរ

ខ្ញុំធ្លាប់បានគន់មើលទិដ្ឋភាពទីក្រុងនៅពេលល្ងាចពីលើបំបែកខ្ពស់ពីរីបីម៉ោង។នៅពេលដែលព្រះអាទិត្យអស្តង្គតទៅ យើងឃើញផ្ទះនៃមនុស្សទាំងឡាយបើកភ្លើងភ្លឺ ម្តងមួយៗជាបន្តបន្ទាប់រហូតដល់ក្រុងទាំងមូលឡើងភ្លឺលេចធ្លោត្រដែតផុសចេញពីបាតអន្ទការ។សុភមង្គលដែលរាលដាលទៅពេញទីតំបន់គឺប្រហែលជាដូចទិដ្ឋភាពនេះហើយ។ពន្លឺហូរហៀរចេញពីបង្អួចផ្ទះ ទោះជាយប់ជំរងារសឹងតែកកក្តៅក៏នៅក្នុងផ្ទះមានភាពកក់ក្តៅ។នេះគឺជារូបភាពនៃផ្ទះឬគ្រួសារដែលសមាជិកម្នាក់ៗមានទឹកមុខញញឹម មានភាពកក់ក្តៅពេញព្រៀបហើយគឺជាទឹកនៃផ្ទះដែលនរណាម្នាក់ក៏ចង់តែត្រឡប់ទៅរកវិញនោះកើនមួយខ្នងឡើងៗជាបន្តបន្ទាប់។

ហើយផ្ទះមួយខ្នងដំបូងនោះគឺផ្ទះរបស់អ្នកទាំងអស់គ្នាម្នាក់ៗនោះឯង។សមាជិកគ្រួសារម្នាក់ៗស្រឡាញ់រាប់អានគ្នា គោរពគ្នាទៅវិញទៅមក,មានសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្ត។ការធ្វើឱ្យបានជាគ្រួសារបែបនេះ គឺជាការចាប់ផ្តើមនៃសុភមង្គលក្នុងសហគមន៍ទាំងមូលនោះ

ឯង។

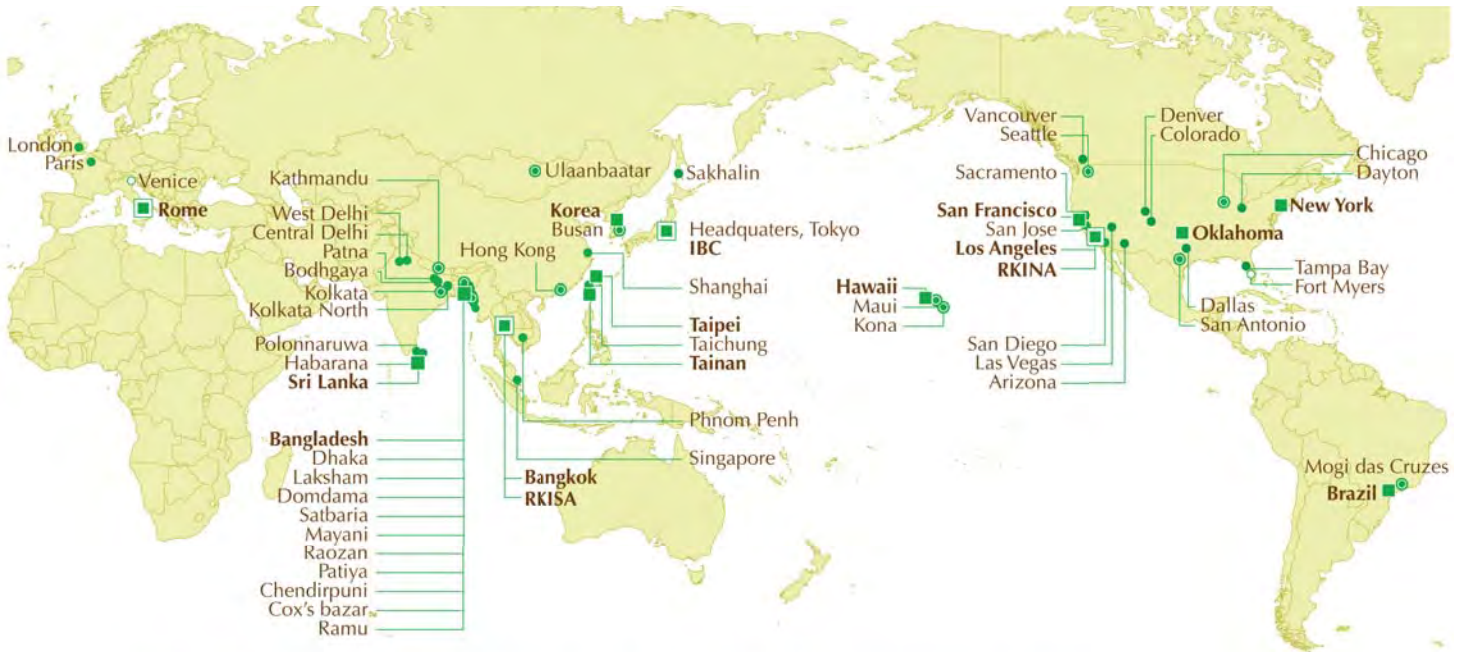
ពីព្រោះថាបើមានចិត្តដែលអាចគិតដល់អ្នកដែលរស់នៅជិតខាងនិងក្នុងសហគមន៍ជាមួយមែន,ឧទាហរណ៍នៅពេលបោសសំអាតផ្លូវមុខផ្ទះក្តីក៏អ្នកនឹងបោសសំអាតទៅដល់មុខផ្ទះរបស់អ្នកជិតខាងដែរមិនខានឡើយ។នៅពេលអ្នកដើរកំសាន្តលំហែកាយក្តី បើបានឃើញមនុស្ស អ្នកក៏អាចនិយាយល្អៗច្បាស់ៗទៅកាន់គេមុនដោយទឹកមុខញញឹមរាក់ទាក់ថា៖ <សូស្តី >បាន។ឃើញទេ ប្រសិនបើមនុស្សម្នាក់ៗរាប់អានគ្នាចាប់ផ្តើមពីកាយវាចាចិត្តបន្តិចៗម្នាក់ទៅ ដូចចិត្តរបស់យើងនិងគេត្រូវបានរាស់គ្នារបំភ្លឺសហគមន៍ទាំងអស់គ្នាទៅសហគមន៍យើងក៏នឹងមានមនុស្សល្អដូចព្រះពោធិសត្វកើនបន្តិចម្តងៗមិនខានឡើយ។

វិស្វកូសេកែយើងនេះមានព្រះវិហារនៅគ្រប់ទីតំបន់។យើងចង់ឱ្យព្រះវិហារនេះទៅជាមិនត្រឹមតែជាទីជម្រកជាម្លប់នៃបរិស័ទ្ធយើងតែប៉ុណ្ណោះទេតែចង់ឱ្យទៅជាកន្លែងដែលផ្តល់នូវសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្តដល់កាយនិងចិត្តរបស់មនុស្សគ្រប់ៗរូបផងដែរ។ដើម្បីឱ្យបានសម្រេចនូវគោលបំណងនេះ យើងម្នាក់ៗគោរពតែប្រកាន់នូវឥរិយាបថដូចដែលបានរៀបរាប់មកខាងលើនេះទៅកាន់មនុស្សម្នាក់ៗដែលរស់នៅក្នុងសហគមន៍។ពោលគឺថាយើងម្នាក់ៗគោរពតែបង្អួសកម្មភាពទៅរកគេមុនឱ្យដូចជាទូចេញចូលដែរ,បើយើងមិនបើកទូគេក៏មិនអាចចូលមកបានដែរ។សូមឱ្យអ្នកទាំងអស់គ្នាស្វែងយល់ពីការណ៍នេះ ហើយខិតខំធ្វើឱ្យភូមិស្ថានយើងក្លាយទៅជាម្លប់ ជាជម្រក។ចូរយើងចាប់ផ្តើមពីចំណុចសុភមង្គលនៃគ្រួសារ ហើយរាប់អានមនុស្សម្នាក់ៗក្នុងតំបន់ ។នោះហើយជាជំហានទី១ឆ្ពោះទៅរកសន្តិភាពដ៏ធំធេងនោះឯង។

(『កូសេ』 លេខខែ៣ឆ្នាំ២០១៨)



Living the LOTUS



🌿 RISSHO KOSEI-KAI INTERNATIONAL BRANCHES 🌿

 We welcome comments on our e-newsletter Living the Lotus. Please send us your comments to the following e-mail address.
E-mail: living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp

Rissho Kosei-kai Overseas Dharma Centers

2018

Rissho Kosei-kai International

Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1124 Fax: 81-3-5341-1224

Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)

2707 East First Street Suite #1 Los Angeles CA 90033 U.S.A.
Tel: 1-323-262-4430 Fax: 1-323-262-4437
e-mail: info@rkina.org http://www.rkina.org

Branch under RKINA

Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center

28621 Pacific Highway South, Federal Way,
WA 98003 U.S.A.
Tel: 1-253-945-0024 Fax: 1-253-945-0261
e-mail: rkseattlewashington@gmail.com
http://buddhistlearningcenter.org/

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Antonio

6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, U.S.A.
P.O. Box 692148, San Antonio, TX 78269, USA
Tel: 1-210-561-7991 Fax: 1-210-696-7745
e-mail: dharmasanantonio@gmail.com
http://www.rkina.org/sanantonio.html

Rissho Kosei-kai of Tampa Bay

2470 Nursery Road, Clearwater, FL 33764, U.S.A.
Tel: (727) 560-2927 e-mail: rktampabay@yahoo.com
http://www.buddhismtampabay.org/

Rissho Kosei-kai of Vancouver

Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii

2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, U.S.A.
Tel: 1-808-455-3212 Fax: 1-808-455-4633
e-mail: info@rkhawaii.org http://www.rkhawaii.org

Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center

1817 Nani Street, Wailuku, HI 96793, U.S.A.
Tel: 1-808-242-6175 Fax: 1-808-244-4625

Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center

73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona,
HI 96740 U.S.A.
Tel: 1-808-325-0015 Fax: 1-808-333-5537

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles

2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, U.S.A.
Tel: 1-323-269-4741 Fax: 1-323-269-4567
e-mail: rk-la@sbcglobal.net http://www.rkina.org/losangeles.html

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas

Rissho Kosei-kai of San Francisco

1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, U.S.A.
Tel: 1-650-359-6951 Fax: 1-650-359-6437
e-mail: info@rksf.org http://www.rksf.org

Rissho Kosei-kai of Sacramento
Rissho Kosei-kai of San Jose

Rissho Kosei-kai of New York

320 East 39th Street, New York, NY 10016 U.S.A.
Tel: 1-212-867-5677 Fax: 1-212-697-6499
e-mail: rkny39@gmail.com http://rk-ny.org/

Rissho Kosei-kai of Chicago

1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056 U.S.A.
Tel: 1-773-842-5654 e-mail: murakami4838@aol.com
http://home.earthlink.net/~rkchi/

Rissho Kosei-kai of Fort Myers

http://www.rkftmyersbuddhism.org/

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma

2745 N.W. 40th Street, Oklahoma City, OK 73112 U.S.A.
Tel & Fax: 1-405-943-5030
e-mail: rkokdc@gmail.com http://www.rkok-dharmacenter.org

Rissho Kosei-kai, Dharma Center of Denver

1255 Galapago Street, #809 Denver, CO 80204 U.S.A.
Tel: 1-303-446-0792

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton

425 Patterson Road, Dayton, OH 45419 U.S.A.
http://www.rkina-dayton.com/

Rissho Kosei-kai do Brasil

Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP,
CEP 04116-060 Brasil
Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377
Fax: 55-11-5549-4304
e-mail: risho@terra.com.br http://www.rkk.org.br

Rissho Kosei-kai de Mogi das Cruzes

Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP,
CEP 08730-000 Brasil
Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377

Rissho Kosei-kai of Taipei

4F, No. 10 Hengyang Road, Zhongjheng District,
Taipei City 100 Taiwan
Tel: 886-2-2381-1632 Fax: 886-2-2331-3433
http://kosei-kai.blogspot.com/

Rissho Kosei-kai of Taichung

Rissho Kosei-kai of Tainan

No. 45, Chongming 23rd Street, East District,
Tainan City 701 Taiwan
Tel: 886-6-289-1478 Fax: 886-6-289-1488

Rissho Kosei-kai of Pingtung

Korean Rissho Kosei-kai

6-3, 8 gil Hannamdaero Yongsan gu, Seoul, 04420, Republic of Korea
Tel: 82-2-796-5571 Fax: 82-2-796-1696
e-mail: krkk1125@hotmail.com

Korean Rissho Kosei-kai of Busan

3F, 174 Suyoung ro, Nam gu, Busan, 48460, Republic of Korea
Tel: 82-51-643-5571 Fax: 82-51-643-5572

Branches under the Headquarters

Rissho Kosei-kai of Hong Kong

Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road,
North Point, Hong Kong, Republic of China

Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar

15F Express tower, Peace avenue, khoroo-1, Chingeltei district,
Ulaanbaatar 15160, Mongolia
Tel: 976-70006960 *e-mail:* rkkmongolia@yahoo.co.jp

Rissho Kosei-kai of Sakhalin

4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk
693005, Russian Federation
Tel & Fax: 7-4242-77-05-14

Rissho Kosei-kai di Roma

Via Torino, 29-00184 Roma, Italia
Tel & Fax : 39-06-48913949 *e-mail:* roma@rk-euro.org

Rissho Kosei-kai of the UK

Rissho Kosei-kai of Venezia

Rissho Kosei-kai of Paris

International Buddhist Congregation (IBC)

Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1230 *Fax:* 81-3-5341-1224
e-mail: ibcrk@kosei-kai.or.jp <http://www.ibc-rk.org/>

Rissho Kosei-kai of South Asia Division

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218

Rissho Kosei-kai International of South Asia (RKISA)

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218
e-mail: thairissho@csloxinfo.com

Branches under the South Asia Division

Rissho Kosei-kai of Central Delhi

224 Site No.1, Shankar Road, New Rajinder Nagar, New Delhi,
110060, India

Rissho Kosei-kai of West Delhi

66D, Sector-6, DDA-Flats, Dwarka, New Delhi 110075, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata

E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar, Kolkata 700094, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata North

AE/D/12 Arjunpur East, Teghoria, Kolkata 700059,
West Bengal, India

Rissho Kosei-kai of Bodhgaya Dharma Center

Ambedkar Nagar, West Police Line Road
Rumpur, Gaya-823001, Bihar, India

Rissho Kosei-kai of Kathmandu

Ward No. 3, Jhamsilhel, Sancepa-1, Lalitpur,
Kathmandu, Nepal

Rissho Kosei-kai of Phnom Penh

#201E2, St 128, Sangkat Mittapheap, Khan 7 Makara,
Phnom Penh, Cambodia

Rissho Kosei-kai of Patna Dharma Center

Rissho Kosei-kai of Singapore

Thai Rissho Friendship Foundation

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218 *e-mail:* info.thairissho@gmail.com

Rissho Kosei-kai of Bangladesh

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh
Tel & Fax: 880-31-626575

Rissho Kosei-kai of Dhaka

House#408/8, Road#7(West), D.O.H.S Baridhara,
Dhaka Cant.-1206, Bangladesh
Tel: 880-2-8413855

Rissho Kosei-kai of Mayani

Mayani(Barua Para), Post Office: Abutorab, Police Station: Mirshari,
District: Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Patiya

Patiya, sadar, Patiya, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Domdama

Domdama, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Cox's Bazar

Ume Burmese Market, Main Road Teck Para, Cox'sbazar, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Satbaria

Satbaria, Hajirpara, Chandanish, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Laksham

Dupchar (West Para), Bhora Jatgat pur, Laksham, Comilla,
Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Raozan

West Raozan, Ramjan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Chendirpuni

Chendirpuni, Adhunagor, Lohagara, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Ramu

Rissho Kosei Dhamma Foundation, Sri Lanka

No. 628-A, Station Road, Hunupitiya, Wattala, Sri Lanka
Tel: 94-11-2982406 *Fax:* 94-11-2982405

Rissho Kosei-kai of Habarana

151, Damulla Road, Habarana, Sri Lanka

Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa

Other Groups

Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai